

*Henning Bergenholtz & Jan Engberg*

## **Editorial**

Hermes is now in its 17<sup>th</sup> year, so it may be said to have established its position as an omnibus journal reflecting the research interests of its publisher, viz. the Faculty of Language and Business Communication of the Aarhus School of Business. Its role as an omnibus journal is reflected, among other things, in the variety of languages represented in the various issues of the journal over the past year. The present issue contains a number of contributions in German, whereas other issues have been dominated by contributions in for example English or Danish. The editorial board has no policy to secure a variety of languages in every single issue, but instead allows the content and the preferred language of the contributors to govern the languages in a particular issue. However, over the years, a good balance has been achieved. The size of the journal may vary, but the number of pages of an issue averages 250. In the editorial of the very first issue of Hermes, the editors predicted that the average issue would contain about 175 pages, which corresponds to the number of pages in this issue. So we have had considerably more success in acquiring papers than we had expected.

In order to reflect the research interests of the Faculty of Language and Business Communication the journal always contains a thematic section. The section of this issue is on knowledge systems and their use in studying literary translation (see the special introduction below). As the editorial board has just agreed upon the next series of themes, we would like to inform you about what you may expect from Hermes in the coming years:

Hermes 34: Internet lexicography

Hermes 35: Phraseology

Hermes 36: Language and communication in public authorities

Hermes 37: Mediating specialised knowledge

Hermes 38: Discourse, management, and organisation

*Hermes, Journal of Linguistics no 33-2004*

8

We welcome suggestions for further thematic sections. Please contact one of us, if you have a good idea.